

PARTAGER NOS LÉGENDES

*UN PROJET EUROPÉEN
ENTRE DEUX ASSOCIATIONS
L'UNE DU DEVON, L'AUTRE DE BRETAGNE*

Au départ, une constatation, simple et évidente,
émanant de l'Union Européenne :
les Européens se connaissent mal.

Afin d'améliorer cet état de fait
et pour renforcer le sentiment d'appartenance à un espace commun,
diverses initiatives ont obtenu le soutien de la Communauté européenne.
Interreg IV est le cadre dans lequel *Partager nos légendes* a vu le jour.

Le Centre de l'Imaginaire Arthurien (I)
est à l'origine de *Partager nos légendes* et pilote l'opération.

The Chagford Filmmaking Group (II)
est son partenaire outre-Manche.

Ces deux associations considèrent leur action
comme un pont jeté entre deux aires géographiques mitoyennes :
le sud-ouest de la Grande-Bretagne, plus exactement le Devon,
et la forêt de Brocéliande, au cœur de la Bretagne.

Un pont qui relie folklore, littérature et expression artistique
et prend appui sur le terrain des grands récits légendaires,
celui de la geste arthurienne entre autres.

Notre ambition ?

Provoquer l'échange d'une rive à l'autre de la Manche
entre des hommes et des femmes impliqués dans le même désir
de partager en l'actualisant un patrimoine immatériel
nécessaire à la vitalité de leur expression culturelle et artistique.

Les partenaires

Le Centre Arthurien comme The Chagford Filmmaking Group disposent déjà d'un budget et réalisent depuis des années expositions (Centre Arthurien) et vidéos (Chagford) : la mise en commun de leurs expériences de terrain et de leurs moyens techniques et financiers permettra d'utiliser au mieux l'expertise de chacun.

(I) LE CENTRE DE L'IMAGINAIRE ARTHURIEN

Il y a 20 ans, le Centre de l'Imaginaire Arthurien s'est donné pour but de faire mieux connaître, les légendes bretonnes et celtiques, plus particulièrement celles de la Table Ronde. Depuis, par le biais du tourisme culturel et par ses actions pédagogiques (expositions, conférences, accueils de classes, interventions dans les établissements scolaires, publications d'articles ou de livres, etc.), **le Centre de l'Imaginaire Arthurien** est l'intercesseur entre les travaux universitaires et un public élargi.

Le Centre s'attache aussi bien à la diffusion des œuvres anciennes, artistiques et littéraires, inspirées par la légende qu'aux créations des écrivains et des artistes contemporains puisant leur inspiration dans ce terreau.

Autour du Centre Arthurien se sont ainsi regroupés un bon nombre d'artistes et d'écrivains. Chaque année, certains exposent des œuvres ou participent au château de Comper, siège de l'association, aux Rencontres de l'Imaginaire en Brocéliande.

(II) THE CHAGFORD FILMMAKING GROUP

En 2003, la préparation pour l'abbaye de Daoulas de l'exposition *Fées, elfes, dragons et autres créatures des mondes de féerie* avait mis Claudine Glot, fondatrice du Centre Arthurien et commissaire de l'exposition, en contact avec des personnalités aux talents variés, dont certains artistes du village de Chagford, dans le Devon.

Depuis 2005, ces artistes ont fondé **The Chagford Filmmaking Group**.
Chaque année, ils réalisent un film (vidéo) tourné dans le Devon.
Sous la conduite souriante mais ferme d'Elisabeth Jane Baldry,
ces films ont pour sujet des contes ou des légendes locales.

Scénarios, décors et mise en scènes sont entièrement
l'œuvre d'artistes (peintres, sculpteurs, musiciens) et de bénévoles locaux,
seule la partie technique (prise de vue et post-production)
est confiée à des professionnels.

*Puisque les deux associations se reconnaissaient de semblables affinités
basées sur un patrimoine commun, un patrimoine qui,
depuis des siècles, inspire les créateurs des deux côtés de la Manche,
il était aisé de trouver un point de ralliement pour une action conjointe.*

Le thème choisi

LE LAI DE LANVAL ET MARIE DE FRANCE

*Les deux partenaires, pratiquement sans hésitation,
sont tombés d'accord sur la mise en images
d'une œuvre de Marie de France, le Lai de Lanval.
Outre la beauté et l'intemporalité du récit, la personnalité de l'auteur
– la première femme écrivain de notre littérature –
le fait qu'elle soit originaire de France
et qu'elle ait vécu à la cour d'Angleterre
ajoutaient encore au lien entre la Grande-Bretagne et la France,
celui-là même que met en exergue le projet Partager nos légendes.*

En France on considère ce texte du XII^e siècle
comme l'un des joyaux de notre littérature.

En Angleterre il a été maintes fois réécrit par différents auteurs.

Il existait là un sujet précis, permettant un mode d'expression libre.

C'est ce mélange de liberté et de contrainte
qui nous a semblé un intéressant défi pour réunir
nos savoir-faire réciproques et en tirer une action tout à fait originale.

Il permet aussi de confronter, sur une base commune,
ce qu'il faut bien appeler (faute de mieux) le génie propre à chacun.

Les artistes d'Angleterre

Ian Daniels : artiste peintre, illustrateur
<http://www.fairyvillage.com/Ian-Daniels-c82.html>

Brian Froud : artiste peintre, illustrateur
<http://www.worldoffroud.com/index.html>

Wendy Froud : créatrice de poupée, sculpteur
<http://www.worldoffroud.com/index.html>

Alan Lee : artiste peintre, illustrateur
http://fr.wikipedia.org/wiki/Alan_Lee

Kelly Martinez : créatrice de bijoux et sculpteur
<http://www.kellymartinez.co.uk/index.html>

Jacqui Martinez : artiste textile

Ed Org : artiste peintre, illustrateur
<http://www.sirengallery.co.uk/>

Marc Potts : artiste peintre, illustrateur
<http://www.marpotts.co.uk/>

Linda Ravenscroft : artiste peintre, illustrateur
<http://www.lindaravenscroft.com/>

Gentian Sims Revill : artiste peintre

Rima Staines : artiste peintre, illustrateur, poète
<http://intothehermitage.blogspot.com/>

Josephine Wall : artiste peintre
<http://www.josephinewall.co.uk/>

Terry Windling : artiste peintre, illustrateur, écrivain, éditeur
<http://www.terrywindling.com/>

Les artistes de France

Aleksi Briclot : artiste peintre, illustrateur, auteur de bd
http://www.aneyeoni.com/news_fr.html

Brucero : artiste peintre, illustrateur
<http://brucero.canalblog.com/>

Erlé Ferronnière : artiste peintre, illustrateur
<http://www.erle-ferronniere.com/>

Didier Graffet : artiste peintre, illustrateur
<http://www.didiergraffet.com/>

Olivier Ledroit : artiste peintre, illustrateur, auteur de bd
<http://www.olivierledroit.com/>

Jean Lemonnier : sculpteur, peintre de la Marine
<http://www.jean-lemonnier.com/>

Yoann Lossel : artiste peintre
<http://yoannlossel.canalblog.com/>

Séverine Pineaux : artiste peintre, illustrateur
<http://www.pineaux.com/>

Virginie Ropars : sculpteur, créatrice de poupées
<http://vropars.free.fr/>

Jean-Sébastien Rossbach : artiste peintre, illustrateur
<http://livingrope.free.fr/>

Erwan Seure-Le Bihan : artiste peintre, illustrateur, auteur de bd
<http://erwanseurelebihan.wordpress.com/>

Anne Smith : artiste peintre, sculpteur, peintre de la Marine
<http://www.annesmith.fr/>

David Thiérée : artiste peintre, illustrateur
<http://davidthierree.blogspot.com/>

*Chaque participant apportera sa propre lecture du légendaire.
De la confrontation de ces approches se dégagera une vision plus riche
du récit que nous voulons faire mieux connaître.*

Les actions prévues

UN FILM

The Chagford Filmmaking Group réalisera un film de 52 minutes,
sur *le Lai de Lanval*, de Marie de France,
ce conte de fées qui se déroule à la cour du roi Arthur,
d'après le script rédigé par Elisabeth Jane Baldry et Ari Berk.

Magnifique histoire d'amour, de fidélité,
de trahison et de passion qui sera tournée à la fois
dans les paysages de Bretagne et du Dartmoor.
Le film sera projeté à Rennes en octobre 2010
et à Exeter en décembre 2010.

Des copies seront offertes aux écoles et aux offices touristiques
du Devon et du Pays de Brocéliande.

UNE EXPOSITION

En parallèle, se tiendra une exposition réunissant des œuvres originales,
inspirées elles aussi du *Lai de Lanval*, et spécialement réalisées
par des artistes français et anglais. Destinée à être montrée dans les deux pays.
l'exposition sera présentée au château de Comper-en-Brocéliande,
en juillet et août 2010, à Rennes en octobre 2010, à Exeter en décembre 2010.

ET UN LIVRE

Partager nos légendes, le livre

Dans le dossier initial, celui que soutient la Communauté européenne,
nous avons inclus la publication d'une simple plaquette,
mais la nécessité d'un livre s'est rapidement imposée.

Parce que cette aventure est belle
et qu'un livre est la meilleure façon d'en garder une trace durable,
de la faire partager même lorsque les œuvres nous aurons quittées.
Parce que tous les artistes ont répondu avec générosité à notre demande,
sans contrepartie, et que nous aimerions leur rendre un peu la pareille.

Outre l'échange basé sur une action artistique et humaine
décidée et réalisée en commun, essence même de ce projet,
un autre point fort, bien sûr, est d'avoir regroupé de très grands artistes,
célèbres pour leur travail d'illustration des légendes,
et de faire s'asseoir à leur côté
des plus jeunes ou des moins connus, en toute égalité,
comme il sied à l'esprit de la Table Ronde.
Le livre sera le témoignage durable,
en quelque sorte le mémorial, de cette action.

Contacts avec les initiateurs du projet
PARTAGER NOS LÉGENDES

Présidente
Claudine Glot

Coordinateur du projet
Nicolas Mezzalira

Organisation et suivi des expositions
Virginie Ropars

Publication
Hervé Glot

CENTRE DE L'IMAGINAIRE ARTHURIEN
Château de Comper-en-Brocéliande
56430 Concoret (Bretagne)

Téléphone : 02 97 22 79 96
Email : Centrearthurien@wanadoo.fr
Site internet : www.centre-arthurien-broceliande.com